



Las creencias de los profesores de portugués LE acerca de las maneras efectivas de la enseñanza de la lengua en clases de universitarios mexicanos: un estudio etnográfico

Eréndira Dolores Camarena Ortiz

ADVERTIMENT. La consulta d'aquesta tesi queda condicionada a l'acceptació de les següents condicions d'ús: La difusió d'aquesta tesi per mitjà del servei TDX (www.tdx.cat) i a través del Dipòsit Digital de la UB (diposit.ub.edu) ha estat autoritzada pels titulars dels drets de propietat intel·lectual únicament per a usos privats emmarcats en activitats d'investigació i docència. No s'autoritza la seva reproducció amb finalitats de lucre ni la seva difusió i posada a disposició des d'un lloc aliè al servei TDX ni al Dipòsit Digital de la UB. No s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX o al Dipòsit Digital de la UB (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant al resum de presentació de la tesi com als seus continguts. En la utilització o cita de parts de la tesi és obligat indicar el nom de la persona autora.

ADVERTENCIA. La consulta de esta tesis queda condicionada a la aceptación de las siguientes condiciones de uso: La difusión de esta tesis por medio del servicio TDR (www.tdx.cat) y a través del Repositorio Digital de la UB (diposit.ub.edu) ha sido autorizada por los titulares de los derechos de propiedad intelectual únicamente para usos privados enmarcados en actividades de investigación y docencia. No se autoriza su reproducción con finalidades de lucro ni su difusión y puesta a disposición desde un sitio ajeno al servicio TDR o al Repositorio Digital de la UB. No se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR o al Repositorio Digital de la UB (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al resumen de presentación de la tesis como a sus contenidos. En la utilización o cita de partes de la tesis es obligado indicar el nombre de la persona autora.

WARNING. On having consulted this thesis you're accepting the following use conditions: Spreading this thesis by the TDX (www.tdx.cat) service and by the UB Digital Repository (diposit.ub.edu) has been authorized by the titular of the intellectual property rights only for private uses placed in investigation and teaching activities. Reproduction with lucrative aims is not authorized nor its spreading and availability from a site foreign to the TDX service or to the UB Digital Repository. Introducing its content in a window or frame foreign to the TDX service or to the UB Digital Repository is not authorized (framing). Those rights affect to the presentation summary of the thesis as well as to its contents. In the using or citation of parts of the thesis it's obliged to indicate the name of the author.



UNIVERSITAT DE BARCELONA



UNIVERSIDAD DE BARCELONA

**Facultad de Formación del Profesorado
Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura
Programa de Enseñanza de Lenguas y Literatura
Bienio 2004-2006**

***“Las creencias de los profesores de portugués LE
acerca de las maneras efectivas de la enseñanza de la
lengua en clases de universitarios mexicanos: un
estudio etnográfico”***

Tesis para optar por el título de Doctor

Tesis doctoral presentada por: ERÉNDIRA DOLORES CAMARENA ORTIZ

Bajo la dirección del profesor: DR. JULI PALOU SANGRÀ

Junio de 2009

9.- BIBLIOGRAFÍA

Abbott, E. 1963. *Flatland; a Romance of Many Dimensions*. New York. Harper and Row Publishers, Inc.

Alcaraz, E. y Martínez. 1997. *Diccionario de Lingüística Moderna*. Barcelona: Ariel.

Allwright, R. L. 1980. "Turns, topics, and tasks: patterns of participation in language learning and teaching". *Discourse Analysis in Second Language Research*. Larsen-Freeman (Ed.). London: Newbury House.

Allwright, D. 1983. "Classroom-centered research on language teaching and learning: a brief historical overview". *TESOL Quarterly*, 17 (2): 191-204.

Allwright, D. 1988. *Observation in the Language Classroom*. London: Longman.

Allwright R. L. y Bailey. 1991. *Focus on the language classroom: an introduction to Classroom Research for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

Amossy, R., y Herschberg. 2001. *Estereotipos y Clichés*. Buenos Aires : Eudeba.

Altet, M. 1988. "Les styles d'enseignement: un instrument d'analyse de la stabilité et de la variabilité des pratiques enseignants, un outil de formation a l'auto-analyse". *Les Sciences de l'Éducation*. No. 4-5: 65-94.

Anderson, L. y Block. 1987. "Mastery learning models". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Exeter: Pergamon.

Angelides, P. y Gibbs. 2007. "Reflections on collaborative inquiry in Cyprus: lessons for researchers and practioners". *Teacher Development*. Vol. 11, No. 1: 59-75.

Argyle, M. 1972. "Non-verbal communication in human social interaction". *Non-verbal Communication*. Hinde R. (Ed.) Cambridge: Cambridge University Press.

Austin, J. L. 1962. *How to Do Things with Words*. Oxford: Oxford University Press.

Bakhtine, M. 1977. *Le Marxisme et la Philosophie du Langage*. Paris: Les Éditions de Minuit.

Ballesteros, C. 2000. *Percepciones, Creencias y Actuaciones de los Profesores de Lenguas Propias durante los Primeros Años de Funcionamiento de la Enseñanza Obligatoria (ESO). Un Estudio de Caso*. Tesis doctoral. Doctorado de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Universidad de Barcelona.

Ballesteros, C. et al. 2001. "El pensamiento del profesor. Enseñanza de lengua y reforma". *El Aula como Espacio de Investigación y Reflexión*. Camps, A. (Coord.) Barcelona: Graó.

- Balsebre, A. 2000. *El Lenguaje Radiofónico*. Madrid: Catedra.
- Barthes, R. 1986. *Lo Obvio y lo Obtuso. Imágenes, Gestos, Voces*. Barcelona: Paidós Comunicación.
- Bartolomé, M., Echeverría, Mateo y Rodríguez. 1982. *Modelos de Investigación Educativa*. Serie Seminario 9. Barcelona: Publicaciones de l'ICE.
- Bassey, M. 1999. *Case Study Research in Educational Setting*. Buckingham: Open University Press.
- Bate, L. 1998. *El Proceso de Investigación en Arqueología*. Barcelona: Ed. Crítica.
- Bauer, M. y Gaskell. 2003. *Qualitative Researching with Text, Image and Sound. A Practical Handbook*. London: Sage Publications.
- Bayyurt, Y. 2006. "Non-native English language teachers' perspective on culture in English as a foreign language classrooms". *Teacher Development*, Vol. 10, No. 2: 233-247.
- Benedetti, A. 2001. "Interferencias semánticas del portugués en el aprendizaje del español". *Forma 2. Interferencias, Cruces y Errores*. Asencio, J., Sánchez y Larrañaga (Eds.) Madrid: Sociedad General Española de Librería.
- Benedito, V. 1992. "Desenvolupament professional del professor universitari". *TE, 7. Temps d'Educatió. Revista de la Divisió de Ciències de l'Educatió*. Universitat de Barcelona, 1er semestre, No. 7: 185-205.
- Benveniste, E. 1971. "Estructuras de las relaciones de persona en el verbo". *Problemas de Lingüística General I*. México: Siglo XXI.
- Berliner, D. 1987. "Ways of thinking about students and classrooms by more and less experienced teachers". Calderhead (Ed.) *Teachers Thinking*. London: Cassell.
- Bisquerra, R. 1988. *Métodos de Investigación Educativa*. Barcelona: Ceac.
- Block, D. 1990. "Students and teacher metaphors for language learning". *Actes de les Novenes Jornades Pedagògiques per a l'Ensenyament de l'Anglès*. Barcelona: ICE, universitat Autònoma: 30-40.
- Block, D. 2000. "Interview research in TESOL. Problematizing interview data: voices in the mind's machine?". *TESOL, Quarterly*, 34, 4: 757-768.
- Borko, H. y Putnam. 1996. "Learning to teach". *Handbook of Educational Psychology*. Berliner and Calfee (Eds.) New York: Schuster McMillan.
- Bosch i Esteve. 1999. "Activitats per desenvolupar la consciència lingüística". *Articles de Didàctica de la Llengua i de la Literatura*, 18: 67-81.

- Brown G. y Yule. 1983. *Discourse Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brumfit, C. y Mitchell. 1990. "The language classroom as a focus for research". *Research in the Language Classroom*. Brumfit and Mitchell (Eds.) Southampton: Modern English Publications and the British Council.
- Buendía, L., González, Gutiérrez y Pegalajar. 1999. *Modelos de Investigación Educativa*. Sevilla: Ediciones Alfar.
- Burman, E. y Parker. 1993. *Discourse Analytic Research. Repertoire and Readings of Texts in Action*. London: Routledge.
- Calderón, J. M. 2003. *Creencias y Actuaciones de los Profesores E/LE en Procesos de Enseñanza-Aprendizaje de una Cultura Extranjera en El Cairo: un Estudio de Caso*. Master de formación de profesores E/LE. Universidad de Barcelona.
- Calderhead, J. 1993. "Teachers' beliefs and knowledge". *Handbook of Educational Psychology*. Berliner and Calfee (Eds.) New York: Schuster MacMillan.
- Calderhead, J. y Shorrock. 1997. *Understanding Teacher Education: Case Studies in the Professional Development of Beginning Teachers*. London: Falmer Press.
- Calderhead, J. 1996. *Teachers: Beliefs and Knowledge*. Washington: Berliner & R. C.
- Calsamiglia, H. et al. [Cercle d'anàlisi del discurs]. 1997. *La Parla com a Espectacle. Estudi d'un Debat Televisiu*. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona.
- Calsamiglia, H. y Tusón. 1999. *Las Cosas del Decir*. Barcelona: Ariel.
- Camarena, E. 2006. "Análisis de fenómenos de error, interlengua e interferencia en el portugués escrito de estudiantes castellanohablantes universitarios". Trabajo no publicado de segundo año de doctorado bajo la dirección del Dr. Joan Perera i Parramón. Universidad de Barcelona.
- Cambra, M. 1992. *Canvis de la Llengua i Discurs a la Classe de Francès Llengua Estrangera a l'Ensenyament Primari*. Tesis Doctoral. Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura. Universitat de Barcelona.
- Cambra, M. 2000. "El pensament del professor: formació per a la pràctica reflexiva". Camps et al. (Eds.) *Recerca i Formació en Didàctica de la Llengua*. Barcelona: Graó.
- Cambra, M. et al. 2000a. "Creencias y saberes de los profesores en torno a la enseñanza de la lengua oral", *Cultura y Educación*, 17 (18): 25-40.
- Cambra, M. et al. 2000b. *Recerca i Formació en Didàctica de la Llengua*. Barcelona: Graó.

- Cambra, M. 2003. *Une Approche Ethnographique de la Classe de Langue*. Paris: Éditions Didier.
- Cambra, M. 2004. Notas para clase del doctorado en enseñanza de lengua y literatura, bienio 2004-2006. Universidad de Barcelona.
- Cambra, M. *et al.* 2000. “Creencias y saberes de los profesores en torno a la enseñanza de la lengua oral”. *Cultura y Educación*: 17-18 y 25-40.
- Camps, A. (Coord.) Calsamiglia, H. *et al.* 1994. *Context i Aprenentage de la Llengua Escrita*. Barcelona: Barcanova.
- Cameron, S. 1987. “Differentiated cognitive style and oral performance”. *Foreign Language Learning*. Van Patten *et al.* (Eds.) Cambridge: Newbury House.
- Camps, A. (Coord.) Camps, A. *et al.* 2001. *El Aula como Espacio de Investigación y Reflexión*. Barcelona: Graó.
- Caramazza, A. y Shapiro. 2004. “Language categories in the brain: evidence from aphasia”. *Structures and Beyond. The Cartography of Syntactic Structures*. Vol. 3. Belletti (Ed.) Oxford: Oxford University Press.
- Cassany, D. 2002. *La Cuina de la Escriptura*. Barcelona: Biblioteca Universal Empúries.
- Celce-Murcia y Olshtain (2000) *Discourse and Context in Language Teaching. A Guide for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chapman, O. 2002. “Estructura de las creencias y cambio”. *Beliefs: A Hidden Variable in Mathematics Education?* Leder G., Pehkonen and Torner, (Eds.) Cambridge: Kluwet Academic Publishers.
- Charaudeau, P. 1983. *Langage et Discourse*. París: Hachette.
- Charaudeau, P. 1992. *Grammaire du Sens et de l'Éxpression*. París: Hachette.
- Chomsky, N. 1965. *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge, Mass. : The MIT Press.
- Cicourel, A. 1982. “Language and belief in a medical setting”. Byrnes (Ed.) *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics*. Washington: Georgetown University Press.
- Cicourel, A. 1992. “The interpretation of communicative contexts: examples from medical encounters”. Duranti y Goodwin (Eds.) *Rethinking Context. Language as an Interactive Phenomenon*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clandinini J. y Connelly. 2004. *Narrative Inquiry: Experience and Story in the Qualitative Research*. San Francisco: Jossey-Bass.

- Clark, C. M. y Yinger. 1979. "Teacher's thinking". *Research Thinking*. P. L. Peterson y Walberg (Eds.) Berkeley: Mc Cutchan.
- Clark C. M. y Peterson. 1990. "Teacher's thought process". *Handbook of Research on Teaching*. New York: Mac Millan.
- Clark, C. M. y Peterson. 1990. "Procesos de pensamiento de los docentes". Wittrock M. (Ed.) *La Investigación en la Enseñanza, III*. Madrid: Paidós-Mec.
- Clark C. and Yinger, 1979. "Teachers' thinking". Peterson, P. y Walberg, (Eds.) *Research on Teaching: Concepts, Findings, and Implications*. Berkeley: McCutchan.
- Coll, C. *et al.* 1992. "Interacció, influència educativa i formes d'organització de l'activitat conjunta". *TE, 7. Temps d'Educació. Revista de la Divisió de Ciències de l'Educació*. Universitat de Barcelona, 1er semestre, No. 7: 11-87.
- Cohen, L. y Manion. 1985. *Research Methods in Education*. Kent: Croom Helm.
- Cohen, L. y Manion. 1989. *Métodos de Investigación Educativa*. Madrid: La Muralla.
- Cole, M. y Scribner. 1974. *Culture and Thought: a Psychological Introduction*. London: Faber & Faber.
- Conca *et al.* 1998. *Secuencias Didácticas para Aprender Gramática*. Camps y Zayas (Coords.) Barcelona, Graó.
- Corder, S. P. 1981. "The significance of learners errors". *IRAL*, 4: 161-170.
- Cordero, M. y Serrano. 1997. "¿Influye la L1 en la adquisición de vocabulario de la L2?" *Enseñanza de Lenguas Extranjeras*. Martínez, A. *et al.* (Eds.) Granada: Universidad de Granada.
- Cook, A. D. y Reihardt. 1986. *Métodos Cualitativos y Cuantitativos en Investigación Evaluativa*. Madrid: Morata.
- Cook, G. 1989. *Discourse*. Oxford: Oxford University Press.
- Cots, J. M., Lorda y Nussbaum. 1994. "El debate como escenario de prácticas discursivas en la clase de lengua". *Las Lenguas en la Europa Comunitaria II. La Enseñanza de Segundas Lenguas y/o Lenguas Extranjeras. Diálogos Hispánicos* No. 18: 163-178.
- Coulon, A. 1995. *Etnometodología y Educación*. Barcelona: Paidós Educador.
- Cray, E. y Curry. 1996. "Linking adult learners with the education of L2 teachers". *TESOL Quarterly*, 30-1: 113-130.

Crandall, J. 2000. "Language teacher education". Cambridge University Press. *ARAL*, 20: 34-55. Cambridge, Cambridge University Press.

Creese, A. 2002. "The discursive construction of power in teacher partnerships: language and subject specialists in mainstream schools". *TESOL Quarterly*, 36, 4: 597-615.

Cuenca, M. J. 1993. *Teories Gramaticals i Ensenyament de Llengües*. Valencia: Gamagrafic.

Dabène, L. et al. 1990. "Pour une didactique de la variation". Dabène et al. *Variations et Rituels en Classe de Langue*. Paris: Hatier-Credif.

Dahllof y Lundgren. 1976. "The levelling effect of teacher pacing on science content mastery". Conference on Studies in Teaching 1974. *Journal of Research in Science Teaching*. Vol. 3-3: 193: 287

Da Silva, H. et al. 1982. *Curso Ativo de Português CELE-UNAM*. Vols. 1, 2 y 3. México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Da Silva, H. et al. 1988. *Saravá. Estratégias para Leitura de Textos em Português*. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Denzin, N. K. 1970. *The Research Act in Sociology: a Theoretical Introduction to Sociological Method*. London: The Butterworth Group.

Deprez, C. 1996. "Représentations sociales et politique linguistique. Le cas du Val D'Aoste". *Trenel* 27.

Deprez, C. 1997. "L'apprenant et ses langues: représentations métalinguistiques dans les entretiens autobiographiques". Zarate y Candelier (Eds.) *Les Représentations en Didactique des Langues et des Cultures*. Paris, Didier Erudition.

Descartes, R. 2003. *El Discurso del Método*. Madrid: Tecnos.

Desforges, C. 2000. "Learning". *Routledge International Companion to Education*. Moon, Brown and Ben-Pereta (Eds.) London: Routledge.

De Vaus, D. 2001. *Research Design in Social Research*. London: Sage.

Dewey, J. 1963. *Experience and Education*. New York: Collier Books.

Dewey, J. 1933. *How We Think*. Boston: O. C. Heath.

Diccionari Escolar Català. 1999. Torruella J. (Direc.) Fornells P. (Coord.) Barcelona: Vox.

Diccionario Esencial, Español-Portugués / Português-Espanhol. 2006. Moreno F. y González (Direc.) Madrid: Arco Libro.

Dilthey, W. L. 1976. *Selected Writings*. Cambridge: CUP.

Du Bois, J. 1991. "Transcription design principles for spoken discourse research". *Pragmatics*. Vol. 1 : 60-80.

Ducrot, O. 1972. *Dire et ne pas Dire*. Paris: Hermann.

Ducrot, O. 1982. *Decir y No Decir. Principios de Semántica Lingüística*. Barcelona: Anagrama.

Dunkin, M. 1987a. "Concepts and models". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Dunkin (Ed.) Exeter: Pergamon.

Dunkin, M. 1987b. "Lesson formats". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Dunkin (Ed.) Exeter: Pergamon.

Duranti, A. 2000. *Antropología Lingüística*. Cambridge: Cambridge University Press.

Dushku, S. 2000. "Conducting individual and focus group interviews in research in Albania". Research issues. *TESOL, Quarterly*, 34, 4: 763-772.

Eagleton, T. 2001. *Una Introducción a la Teoría Literaria*. México: Fondo de Cultura Económica.

Ecalte, J. 1998. "L'école: un monde subjectif de représentations entrecroisées". *Revue Française de Pédagogie*, 122: 5-17.

Eco, U. 1999. *Kant y el Ornitorrinco*. España: Lumen.

Eisenhart, M. 2001. "Changing conceptions of culture and ethnographic methodology: recent thematic shifts and their implications for research on teaching". *Handbook of Research on Teaching*. Richardson V. (Ed.) Washington: American Educational Research Association.

Ekman, P. y Friesen. 1981. "The repertoire of nonverbal behavior: categories, origin, usage and coding". Kendon A. (Ed.) *Nonverbal Communication, Interaction and Gesture*. The Hague: Mouton.

Fages, J. 1979. *Comprendre Roland Barthes*. Toulouse: Pensée Privat.

Fairclough, N. y Wodak. 1997. "Critical discourse analysis". Van Dijk (Ed.) *Discourse Studies. A Multidisciplinary Introduction. Discourse as Interaction*. Vol. 2. London: Sage.

- Fernández, S. 1997. *Interlengua y Análisis de Errores en el Aprendizaje del Español como Lengua Extranjera*. Madrid: Edelsa.
- Fielding, N. 1993. "Qualitative interviewing". *Researching Social Life*. London: Sage.
- Firth, R. 1961. *Elements of Social Organization*. Boston: Beacon.
- Flanders, N. 1970. *Analyzing Teacher Behaviour*. Reading: Addison-Wesley.
- Flick, U. 2004. *Introducción a la Investigación Cualitativa*. Madrid: Fundación Paideia Galiza y Ediciones Morata.
- Fonteneau, F. 1999. *L'Éthique du Silence. Wittgenstein et Lacan*. Paris: Seuil.
- Forns, M. (1981). *L'Educació Preescolar: Sentit Psicopedagògic de l'Activitat Lliure*. Tesis doctoral. Director: Dr. César Coll. Departament de Psicologia Evolutiva i de l'Educació. Universitat de Barcelona.
- Foucault, M. 1968. *Las Palabras y las Cosas. Una Arqueología de las Ciencias Humanas*, México: Siglo XXI.
- Fraser y Tobin (Eds.) 1998. *International Handbook of Science Education*. Dordrecht: Kluwer.
- Freeman, D. (Ed.) 1998. *Teacher Source Series*. Boston: Heinle and Heinle.
- Freeman, D. y Johnson. (Eds.) 1998. "Research and practice in English language teacher education". Special issue of *TESOL Quarterly*, 32: 3.
- Freeman, D. y Richards. 1993. "Conceptions of teaching and the education of second language teachers". *TESOL Quarterly*, 27: 193-216.
- Freeman, D. y Richards. 1996. *Teacher Learning in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gallardo, B. 1993. *Lingüística Perceptiva y Conversación, Secuencias*. Valencia, Anejo 4, Linx Universidad de Valencia.
- Gallego, M., Cole *et al.* 2001. "Classroom cultures and cultures in the classroom". *Handbook of Research on Teaching*. Richardson V. (Ed.) Washington: American Educational Research Association.
- Garfinkel, H. 1972. "Studies on routine grounds of everyday activities". Sudnow (Ed.) *Studies in Social Interaction*. New York: Free Press.
- Garfinkel, H. 1967. *Studies in Ethnometodology*. Englewood Cliffs: Prentice Hall.

Garner, L. 2006. "Humor in pedagogy. How ha-ha can lead to aha!". *College Teaching*. Vol. 54, No. 1. Washington, Heldref Publications: 177-180.

Geertz, C. 1973. *Interpretation of Cultures. Selected Essays by Clifford Geertz*. New York: Basic Books.

Geest Van Der, T. 1986. *A Quantitative Pragmatic Analysis of Discourse. Some Theoretical and Practical Implications. Discourse Analysis and Public Life*. Ensink T., Essen and Ton van der Geest, (Eds.) N. Y.: Pforisi Publications.

Gimeno Sacristán y Pérez Gómez. 1992. *Comprender y Transformar la Enseñanza*. Madrid: Morata.

Goetz y LeCompte. 1988. *Ethnography and Qualitative Design in Educational Research*. Orlando: Academic Press Inc.

Goffman, E. 1987. *La Presentación de la Persona en la Vida Cotidiana*. Madrid: Martínez de Murguía.

Goodenough, W. 1970. *Description and Comparison in Cultural Anthropology*. Cambridge: Cambridge University Press.

Goodenough, W. 1976. "Multiculturalism as the normal human experience". *Anthropology and Education Quarterly*: 4-6.

Grice, H. P. 1975. "Logic and conversation". *Speech acts (Syntax and Semantics, volume 3)*. Cole y Morgan Eds. Nueva York, Academic Press: 41-48.

Grasha, A. 1996. *Teaching with Style: a Practical Guide to Enhancing Learning by Understanding Teaching and Learning Styles*. Pittsburgh: Alliance.

Gray, C. et al. 2006. "Toward college success: internalizing active and dynamic strategies". *College Teaching*. Vol. 54, No. 4: 302-305.

Grosjean, F. y Frauenfelder. (Eds.) 1997. *A Guide to Spoken Word Recognition Paradigms*. Sussex: Psychology Press.

Grebe, M. E. 1997. "Algunas proposiciones metodológicas para una investigación interpretativa centrada en la descripción densa (Hermenéutica simbólica de Geertz)". *Documento para la Asignatura Antropología Interpretativa de la Carrera de Antropología*: Universidad de Chile.

Grice, H. P. 1975. "Logic conversation". Cole, P. y Morgan, (Eds.) *Syntax and Semantics*. Vol. 3. New York: Academic Press.

Guba, E. 1985. "Criterios de credibilidad en investigación naturalista". Gimeno Sacristán y Pérez Gómez. 1994. *La Enseñanza: su Teoría y su Práctica*. Madrid: Akal.

Gubrium, J. F. y Holstein. 2002. *Handbook of Interview Research: Context and Method*. Gubrium y Holstein (Eds.) Thousand Oaks: Sage Publications.

Gudmundsdóttir, S. 2001. "Narrative research on school practice". *Handbook of Research on Teaching*. Richardson (Ed.) Washington: American Educational Research Association.

Gumperz, J. y Hymes. (Eds.). 1964. *The Ethnography of Communication*. *American Anthropologist*. Vol. 66, No. 6, part 2.

Gumperz, J. y Hymes. (Eds.) 1972. *Directions in Sociolinguistics. The Ethnography of Communication*. New York: Holt Rinehart and Winston.

Gumperz, J. 1982. *Discourse Strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.

Gumperz, J. 1989. *Engager la Conversation. Introduction à la Sociologie Interactionnelle*. Paris: Éditions Minuit.

Habermas, J. 1998. *Communication and the Evolution of Society. On the Pragmatics of Social Interaction*. Cambridge: Polity Press.

Hall, C. 2002. "The automatic cognate form assumption: evidence for the parasitic model of vocabulary development". Vol. 40, No. 2. *IRAL*: 69-87.

Halliday, M. 1982. *El Lenguaje como Semiótica Social. La Interpretación Social del Lenguaje y del Significado*. México: Fondo de Cultura Económica.

Hammersley, M. 1992. *What's wrong with ethnography?* London: Routledge.

Hammersley, M. (Ed). 1994 *Social Research; Philosophy, Policy and Practice*. London: Sage.

Hancock, C. 2001. "The teaching of second languages: research trends". *Handbook of Research on Teaching*. Richardson (Ed.) Washington, American Educational Research: 358-369.

Hargreaves, A. y Woods. (Eds.) 1984. *Classrooms and Staffrooms: the Sociology of Teachers and Teaching*. Maidenhead: Open University Press.

Harrison, C. 2005. "Teachers developing assessment for learning: mapping teacher change". *Teacher Development*. Vol. 9, No. 2.

Hartman, D. K. 1998. (Ed.) *Stories Teachers Tell: Reflecting on Professional Practice*. Lincolnwood: National Textbook Co.

- Hatch, E. 1992. *Discourse and Language Education*. Cambridge: C.U.P.
- Hayes, D. 2006. "Effective teaching: an elusive concept". *Teacher Development*. Vol. 10, No. 1: 43-54.
- Hernández J. y García. 2004. *El Arte de Hablar. Manual de Retórica Práctica y de Oratoria Moderna*. Barcelona: Ariel.
- Herrera L. et al., 2003. *Informe sobre la Encuesta de Opinión 2003-2*. Investigación no publicada. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Dirección General de Evaluación Educativa. México: UNAM.
- Herrera, L. 2008. *Investigación sobre la Historia del CELE*. Investigación no publicada. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Hopkins, D., Ainscow y West. 1994. *School Improvement in the Era of Change*. London: Casell.
- Hopkins, D. 2002. *A Teacher's Guide to Classroom Research*. London: Open University Press.
- Howe, K. 2001. "Qualitative educational research: the philosophical issues". *Handbook of Research on Teaching*. Richardson (Ed.) Washington: American Educational Research Association.
- Huber, M. y Monreale. 2002. *Disciplinary Styles in the Scholarship of Teaching and Learning: Exploring Common Ground*. Washington: American Association for Higher Education.
- Hussein, J. 2007. "Experience gained through engaging student teachers in a developmental reflective process". *Teacher Development*. Vol. 11. No. 2: 189-201.
- Íñiguez, L. y Antaki, Charles (1994). "El análisis del discurso en psicología social". *Boletín de Psicología*, 44: 57-75.
- Jackson, P. 1975. *La Vida en las Aulas*. Madrid: Marova.
- Jackson, P. 1986. *The Practice of Teaching*. New York: Teachers College Press.
- Jackson, P. 1992. "Helping teachers develop". *Understanding Teachers' Development*. London: Cassell.
- Jamissen, G. y Phelps. 2006. "The role of reflection and mentoring in ICT teacher professional development: dialogue and learning across the hemispheres". *Teacher Development*. Vol 10, No. 3: 293-312.

- Jeannot, M. 2004. "Investigating missed opportunities and cultural displays". *TESOL Quarterly*. Vol. 38, No. 2: 325-334.
- Jimoyiannis, A. y Komis. 2007. "Examining teachers' beliefs about ICT in education: implications of a teacher preparation programme". *Teacher Development*. Vol. 11, No. 2: 149-173.
- Johnson, K. 1994. "The emerging beliefs and instructional practices of preservice ESL teachers". *TESOL Quarterly*, 26 (3): 507-535.
- Johnson, K. 2006. "The sociocultural turn and its challenges for second language teacher education". *TESOL Quarterly*, 20, No. 1: 235-251.
- Jones, M. 2003. "Reconciling personal and professional values and beliefs with the reality of teaching: findings from an evaluative case study of 10 newly qualified teachers during their year of induction". *Teacher Development*. Vol. 7, No. 3: 363-383.
- Kant, I. 1978. *Crítica de la Razón Pura*. Madrid: Alfaguara: Madrid.
- Kerbrat-Orecchioni, C. 1980. *L'Énonciation. De la subjectivité dans le Langage*. Paris: Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, C. 1980. *La Emunciación. De la Subjetividad en el Lenguaje*. Buenos Aires: Hachette.
- Kerbrat-Orecchioni, C. 1994. *Les Interactions Verbales, 3/ Variations Culturelles de Échanges Rituels*. Paris: Armand Colin.
- Kelly, A. y Yin. 2007. "Strengthening structured abstracts for education research: the need for claim based structured abstracts". *Educational Researcher*. Vol. 36, No. 3: 132-137.
- Kendon, A. 2004. *Gesture, Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kern, R. y Warschauer. 2000. "Introduction. Theory and practice of network-based language teaching". *Network Based Language Teaching: Concepts and Practice*. Honolulu: Hawaii University Press.
- Kohut, F., Burnap y Yon. 2007. "Peer observation of teaching. Perceptions of the observer and the observed". *College Teaching*. Vol. 55, No. 1: 19-25.
- Kottak, P. 1997. *Anthropology: the Exploration of Human Diversity*. N.J.: McGraw Hill Companies.
- Kumaravadivelu, B. 2003. "Problematizing cultural stereotypes in TESOL". *TESOL Quarterly*, 37, 4: 709-717.

Kvale, S. 1996. *InterViews: an Introduction to Qualitative Research Interviewing*. London: Sage.

Labov, W. 1983. *Modelos Sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra.

Lagabaster, D. 2005. *Multilingüismo, Competencia Lingüística y Nuevas Tecnologías*. Barcelona: Horsori Editorial, S.L.

Larsen-Freeman D. y Long. 1994. *Introducción al Estudio de la Adquisición de Segundas Lenguas*. Madrid: Gredós.

Lazaraton, A. 2002. "Quantitative and qualitative approaches to discourse analysis". *ARAL*, 22: 32-51.

Leech, N. 2007. "Is 'doing educational research' a matter of perspective? Two reviewers begin the dialogue". *Educational Reseracher*. Vol. 36, No. 4: 199-203.

Leinfellner, E. 2006. Review on David Herman, "Narrative theory and the cognitive sciences". *Studies in Languages*. Vol 30, No. 1: 188-194.

Leow, R. y Morgan-Short. 2004. "To think aloud or not to think aloud. The issue of reactivity in SLA research methodology". *Studies in Second Language Acquisition*. Vol. 26, No. 1: 35-52.

Liu, Y. y Fisher. 2006. "The development patterns of modern foreign language students teachers' conceptions of self and their explanations about change: three cases". *Teacher Development*. Vol. 10, No. 2. Oxfordshire, Routledge, Taylor y Francis: 343-360.

Llobera, M. *et al.* 1999. "El discurso de los profesores: sus creencias sobre el concepto de lengua". Alacalá de Henares, comunicación en el XVII Congreso de AESLA.

Llobera, M. *et al.* 2000. *Competencia Comunicativa. Documentos Básicos en la Enseñanza de Lenguas Extranjeras*. Madrid: Edelsa.

Llovet, J. *et al.* 2005. *Teoría Literaria y Literatura Comparada*. Barcelona: Ariel.

Long, H. y Coldren. 2006. "Interpersonal influences in large lecture-based classes. A socioinstructional perspective". *College Teaching*. Vol. 54, No. 2: 237-243.

Lockwood, D. 2002. *Syntactic Analysis and Description. A Constructional Approach*. London: Continuum.

Lozano, J., Peña-Marín y Abril. 1993. *Análisis del Discurso. Hacia una Semiótica de la Interacción Textual*. Madrid: Cátedra.

Lowie, R. 1985. *Historia de la Etnología*. México: Fondo de Cultura Económica.

Lynch, T. 1990. "Researching teachers: behaviour and belief". *Research in the Language Classroom*. Brumfit and Mitchell (Eds.) Southampton, Modern English Publications and the British Council: 117-127.

Macleod, F. y Golby. 2003. "Theories of learning and pedagogy: issues for teacher development". *Teacher Development*. Vol. 7, No. 3. Wallingford, Triangle: 345-361.

Maingueneau, D. 1991. *L'Analyse du Discourse*. Paris: Hachette.

Markee, N. 1994. "Toward an ethnomethodological respecification of SLA studies". *Research Methodology in 2nd Language Acquisition*. E. Tarone, Gass and Cohen (Eds.) New Jersey: Erlbaum.

Markee, N. 2000. *Conversation Analysis*. Mahwah, NJ: Erlbaum.

Mariano, M. 2005. "Usos e efeitos de estratégias argumentativas em avaliações no ensino superior". *Revista de Lingüística*. No. 49, (1), São Paulo, UNESP: 51-63.

Martín, Zorraquino, M. A. y Portolés. 1999. "Los marcadores del discurso". *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*. Vol. III. Madrid, Espasa Calpe: 4052-4213.

Martínez, M. 1994. *La Investigación Cualitativa Etnográfica*. México: Trillas.

Martínez, M. 1996. *Comportamiento Humano: Nuevos Métodos de Investigación*. México: Trillas.

Mata, F. et al. (Eds.) 2004. *Diccionario Enciclopédico de Didáctica*. Vol. 2. Madrid: Aljibe.

Mayoral, J. A. 1994. *Figuras Retóricas*. Madrid: Síntesis.

McCarthy, M. 1991. *Discourse Analysis for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

McIntyre, D. 2000. "Has classroom teaching served its day?". *Routledge International Companion to Education*. Moon and Brown (Eds.) London: Routledge.

McKinney, J. et al. 2006. "The college classroom as community. Impact on student attitudes and learning". *College Learning*. Vol. 54, No. 3: 281-284.

Measor L. y Woods. 1991. "Breakthrough and blockages in ethnographic research. Contrasting experiences during the Changing Schools Project". *Doing Educational Research*. Geoffrey Walford Ed. London: Routledge.

Mehler, J. y Nespor. 2004. "Linguistic rythm and the acquisition of language". *Structure and Beyond. The Cartography of Syntactic Structures*. Vol. 3. Adriana Belletti (Ed.) Oxford, Oxford University Press: 213-222.

- Meijer, P., Verloop, N., & Beijaard, D. (2001). Similarities and differences in teachers' practical knowledge about teaching reading comprehension. *The journal of educational research*. Vol. 94. No. 3. Pp. 171-184
- Melvin, W. y Cooney. 2002. "Mathematics teacher change and development, the role of belief". *Beliefs: a Hidden Variable in Mathematics Education?* Leder G., Pehkonen and Torner (Eds.) Cambridge: Kluwet Academic Publishers.
- Mercer, N. 1991. "Researching common knowledge. Studying the content and the context of educational discourse". *Doing Educational Research*. Geoffrey Walford (Ed.) London: Routledge.
- Mercer, N. 1994. "Teaching, Learning and Interaction". *Explorations in Socio-cultural Studies*. Mercer, N. and Coll (Eds.) Vol. 3. Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.
- Michael, J. 2007. "Faculty perceptions about barriers to active learning". *College Teaching*. Vol. 55, No. 2: 42-47.
- Mitchell, R. 2000. "Foreign language education. Balancing communicative needs and intercultural understanding". *Routledge International Companion to Education*. Moon, Brown and Ben-Pereta (Eds.) London: Routledge.
- Moll, L. 2001. "Through the mediation of others: vygotskian research on teaching". *Handbook of Research on Teaching*. Wittrock (Ed.) New York: Mac Millan.
- Moreno A. y Colwell (Eds.) 2001. *Perspectivas Recientes sobre el Discurso*. AESLA, Universidad de León.
- Morgan, D. 2002. "From the individual interview to the interview society". *Handbook of Interview Research: Context and Method*. Gubrium and Holstein (Eds.) Thousand Oaks: Sage.
- Morgan, D. 2002. "Focus group interviewing". *Handbook of Interview Research: Context and Method*. Gubrium and Holstein (Eds.) Thousand Oaks: Sage.
- Moskowitz. 1967. *Foreign Language interaction analysis. The Flint System*. Simon y Boyer (Eds.) *Mirrors for Behavior: an Anthology of Classroom Observation Instruments*. Philadelphia: Center for the Study of Teaching at Temple University.
- Moskowitz, G. 1971. "Interaction analysis. A new modern language for supervisors. *Foreign Language Annals*, 5: 211-221.
- Myers, F. 1979. "Emotions and the self: a theory of personhood and political order among Pintupi Aborigines". *Ethos*, Vol. 7, No. 4: 343-370.

- Nagel, T. 1995. *¿Qué significa todo esto? Una brevíssima introducción a la filosofía*. México: FCE.
- Nias, J. 1991. "Primary teachers talking. A reflexive account of longitudinal research". *Doing Educational Research*. Geoffrey Walford (Ed.) New York: Routledge.
- Nunan, D. 1991. *Understanding Language Classrooms*. London: Prentice Hall.
- Nunan, D. 1992. *Research Methods in Language Learning*. New York: Cambridge University Press.
- Nunan, D. 1993. *Introducing Discourse Analysis*. Middlesex: Penguin.
- Nunan, D. 1996. "Hidden voices: insiders' perspectives on classroom interaction". Bailey, K. y Nunan, D. (Eds.) *Voices from the Language Classroom*. New York: Cambridge University Press.
- Nunan, D. 1999. *Second Language Teaching and Learning*. Boston: Newbury House.
- O'Connor, A. y Sharkey. 2004. "Teacher-researcher collaboration in TESOL. Defining the process of teacher-researcher collaboration". *TESOL Quarterly*, 38, 2: 335-338.
- Oliveira, T. 2005. "Condicionais, atenuação e polidez: um estudo das estratégias comunicativas das condicionais". *Alfa Revista de Lingüística*. UNESP, São Paulo, 49 (1): 123-135.
- Ortega, L. e Iberri-Shea. 2005. "Longitudinal research in second language acquisition: recent trends and future directions". *ARAL*, 25: 26-45.
- Ottó, I. 1998. "The relationship between individual differences in learner creativity and language learning success". *TESOL Quarterly*, 32, 4: 763-771.
- Pajares, M. 1992. "Teachers' beliefs and educational research: cleaning up a messy construct". *Review of Educational Research*, 62-3: 307-332.
- Palou, J. 2002. *L'Ensenyament i l'Aprenentatge del Català com a Primera Llengua a l'Escola. Creences i Actuacions dels Mestres amb Relació a les Activitats de Llengua Oral a l'Etapa de Primària*. Tesis doctoral. Departament de Ciències de l'Educació. Universitat de Barcelona.
- Palou, J. y Bosch (Coords.) et al. 2005. *La Llengua Oral a l'Escola*. Barcelona: GRAÓ.
- Parker, I. 1992. *Discourse Analysis. A Critical Analysis for Social and Individual Psychology*. London: Routledge.
- Peterson A. (Ed.) 1965. *Techniques of Teaching*. Oxford: Pergamon.

- Pérez Gómez, A. 1987. "El pensamiento del profesor. Vínculo entre la teoría y la práctica". *Revista de Educación*, 284: 199-221.
- Pérez Serrano, G. 1994. *Investigación Cualitativa. Retos e Interrogantes y Métodos*. Madrid: La Muralla, S.A.
- Perry C. y Ball. 2004. "Teacher subject specialism and their relationship to learning styles, psychological types and multiple intelligences: implications for course development". *Teacher Development*. Vol. 8, No. 1: 9-28.
- Pike, K. L. 1943. *Phonetics: A Critical Analysis of Phonetic Theory and a Technique for the Practical Description of Sounds*. Ann Arbor: University of Michigan.
- Pike, K. L. 1947. *Phonemics: A Technique for Reducing Languages to Writing*. Ann Arbor: University of Michigan Press
- Pike, K. L. 1967. *Language in Relation to a Unified Theory of the Structure of Human Behavior*. The Hague: Mouton.
- Poissant, H. 1996. "L'apport de la psychologie cognitive a une semantique du texte: illustration d'un cas". *Mélanges Linguistiques*: 121-144.
- Poncini, G. 2002. "Investigating discourse at business meetings with multicultural participation". *IRA*:. Vol. 40, No. 4: 345-373.
- Portolés, J. 1993. "La distinción entre los conectores y otros marcadores del discurso en español". *Verba*. Vol. 20: 141-170.
- Portolés, J. 1998. *Marcadores de Discurso*. Barcelona: Ariel.
- Posner, G. 1987. "Pacing and sequencing". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Dunkin (Ed.) Exeter: Pergamon.
- Potter J. y Wetherell. 1987. *Discourse and Social Psychology*. London: Sage Publications.
- Prado, B. 2001. *Siete Maneras de Decir Manzana*. Madrid: Anaya.
- Pulido, R. A. 1995. "Etnografía i investigació educativa: concepcions esbiaixades, relacions malentenses". *Temps d'Educació*, No. 14: 11-29.
- Resnick, L. 1987a. *Education and Learning to Think*. Washington: National Academy Press.
- Resnick, L. 1987b. "Learning in school and out". *Educational Researcher*, 16 (9): 13-20.
- Resnick, L. (Ed.) 1989. "Introduction". *Knowing, Learning and Instruction: Essays in Honor to Robert Galse*. Hillsdale: Erlbaum.

- Resnick, L. y Klopfer (Comp.) 1989. *Currículum y Cognición*. Buenos Aires: Aique.
- Revilla I. 2002. *Español LE para Hablantes de Portugués: la Proximidad de las Lenguas como Facilitador de la Comprensión en la Enseñanza/Aprendizaje de una Lengua Extranjera*. Departamento de Ciencias de la Educación. Universidad de Barcelona.
- Richards y Lockhart. 1994. *Reflective Teaching in Second Language Teaching*. Cambridge: Cambridge Language Education.
- Riggenbach, J. 1999. *Discourse Analysis in the Language Classroom*. Ann Arbor: The University of Michigan Press.
- Riley, P. 1989. "Learners' representations of language and language learning". *Mélanges Pédagogiques*. Université de Nancy II, CRAPEL: 65-72.
- Robertson, E. 1987. "Teaching and related activities". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Dunkin (Ed.) Exeter: Pergamon.
- Robinson, P. 2005. "Aptitude and second language acquisition". *ARAL*: Vol. 25: 46-73.
- Rokeach, M. 1968. *Beliefs, Attitudes and Values: A Theory of Organisation and Change*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Rockwell, E. (<http://www.monografias.com/trabajos35/etnografia/etnografia.shtml>) consultado en abril de 2008.
- Rogoff B. y Gardner. 1998. "Adult guidance of cognitive development". *Everyday Cognition: its Development in the Social Context*. Rogoff and Lave (Eds.) Cambridge: Harvard University Press.
- Rokeach, M. 1960. *The Open and Closed Mind: Investigation into the Nature of Belief Systems and Personality Systems*. New York: Basic Book.
- Rokeach, M. 1968. *Beliefs, Attitudes and Values: a Theory of Organisation and Change*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Said, E. 1978. *Representations of the Intellectual*. London: Vintage.
- Sánchez, J. 2001. "Interferencias y diferencias en el aprendizaje del español de alumnos portugueses". *Forma 2. Interferencias, Cruces y Errores*. Asencio, J., Sánchez y Larrañaga A. (Eds.) Madrid: Sociedad General Española de Librería.
- Scheggloff, E. et al. 2002. "Conversation analysis and applied linguistics". *ARAL*, 22: 3-31.
- Scheggloff, E. y Sacks. 1972. "Openings up closings". *Semiótica*, 8.4: 289-327.

- Schiffrin, D. 1994. *Approaches to Discourse*. Oxford: Blackwell.
- Schwandt, T. 1999. *Qualitative Inquiry. A Dictionary of Terms*. Thousand Oaks: Sage Publications.
- Secrétariat Administratif de l'UNAM, 1996. *Découvrez l'UNAM. Une Introduction à l'Université Nationale Autonome du Mexique*. México: UNAM.
- Simons G. y Pike. 1996. "Toward the historical reconstruction of matrix patterns in morphology." Jankowsky (Ed.) *The Mystery of Culture Contacts, Historical Reconstruction, and Text Analysis: An Emic Approach*. Washington: Georgetown University Press.
- Scott, D. 1996. "Ethnography and Education". Scott, D. y Usher (Eds.) *Understanding Educational Research*. London: Routledge
- Searle, J. 1980. *Actos de Habla: Ensayo de Filosofía del Lenguaje*. Madrid: Cátedra.
- Selinker, L. 1972. Interlanguage. *IRAL*, Vol. 10, No. 3: 209-231.
- Sharkey, J. 2004. "ESOL teachers' knowledge of context as critical mediator in curriculum development". *TESOL Quarterly*, 38, 2: 279-299.
- Shorrock, J. y Calderhead. 1997. *Understanding Teacher Education*. London, Routledge-Falmer y versión electrónica PDF consultada en enero de 2009 en <http://books.google.es/books?id=GIQ50umiU>
- Smagorinsky, P. 2007. "Is 'doing educational research' a matter of perspective? Two reviewers begin the dialogue". *Educational Reseracher*. Vol. 36, No. 4: 199-203.
- Smith, B. 1987. "Teaching". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Dunkin (Ed.) Exeter: Pergamon.
- Soar R. y Soar. 1987. "Classroom climate". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Dunkin (Ed.) Exeter: Pergamon.
- Southard, R. 1995. *Droysen and the Prussian School of History*. Lexington, University Press of Kentucky.
- Sower, C. 1999. "Comments on Ryuko Kubota's 'Japanese culture constructed by discourse: implications for applied linguistics research and ELT'. Postmodern applied linguistics: problems and contradictions". *TESOL, Quarterly*. Vol. 33. No. 4: 736-744.
- Sperber, D. y Wilson. 1986. *Relevance: Communication and Cognition*. Oxford: Blackwell.
- Stake, R. 1995. *Investigación con Estudio de Casos*. Madrid: Morata.

- Stubbs M. 1987. *Análisis de Discurso. Análisis Sociolingüístico del Lenguaje Natural*. Madrid: Alianza Editorial.
- Sudnow (Ed.) 1972. *Studies in Social Interaction*. New York: Free Press.
- Swales, J. 2000. "Languages for specific purposes". *ARAL*, 20: 59-76.
- Taft, R. 1987. "Ethnographic methods". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Dunkin (Ed.) Exeter, Pergamon: 151-155.
- Tannen, D. 2007. *Talking voices. Repetition, Dialogue and Imagery in Conversational Discourse*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Thornbury y Slade. 2006. *Conversation: from Description to Pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tough, J. 1987. *El Lenguaje Oral en la Escuela*. Madrid: Visor.
- Tur Bonet, J. A. 2004. *El Pensamiento del Profesor de Lengua de Enseñanza Secundaria ante una Situación Plurilingüe*. Memoria de master del programa de formación a distancia de profesores de español como lengua extranjera. Universidad de Barcelona.
- Tusón, J. 2008. *Això és (i no és) Allò. La Invasió de la Metàfora?* Badalona: Ara Llibres.
- Tyler, S. 1978. *The Said and the Unsaid. Mind, Meaning, and Culture*. New York: Academic Press.
- Ulichny, P. 1996. "Performed conversations in an ESL classroom". *TESOL Quarterly*, 30, 4: 739-763.
- Van Dijk, T. A. (Ed.) 1996. *Handbook of Discourse Analysis*. Vol. 1. London: Academic Press.
- Van Dijk, T. A. 1997. *Texto y Contexto. Semántica y Pragmática del Discurso*. Madrid: Cátedra.
- Van Dijk, T. A. 1998. *Ideología: una Aproximación Multidisciplinaria*. Barcelona: Gedisa.
- Van Driel, J., Beijaard y Verloop. 2001. "Professional development and reform in science education: the role of teachers' practical knowledge". *Journal of Research in Science Teaching*. Vol. 32, No. 2: 137-158.
- Van Lier, L. 1988. *The Classroom and the Language Learner*. London, Longman.
- Van Lier, L. 1990. "Ethnography: bandaid, badwagon, or contraband?". C. Brumfit and Mitchell, (Eds.) *Research in the Language Classroom*. Southampton: Modern English Publications and the British Council.

Van Patten, B., Dvorak y Lee. 1987. *Foreign Language Learning. A Research Perspective*. Cambridge: NewburyHouse.

Vásquez, L. 2007. *La Enseñanza y el Aprendizaje del Castellano como Segunda Lengua*. <http://www.aulaintercultural.org/IMG/pdf/ebi.pdf> y <http://www.mepsyd.es/redele/biblioteca/vigil/08.errores.pdf>
Consultados en enero de 2009.

Villanueva, D. y Bobes. 1994. *Curso de Teoría de la Literatura*. Madrid: Taurus Ediciones.

Vygotsky L. 1962. *Thought and Language*. Cambridge, Mass: MIT Press.

Vygotsky L. 1978. *Mind in Society. The Development of Higher Psychological Processes*. Cambridge, Mass: Harvard University Press.

Walker R. 1983. “La realización de estudios de casos en educación, ética, teoría y procedimientos. *Reflexiones sobre la Investigación Educativa*. Dockrell y Hamilton (Eds.) Madrid: Narcea.

Warshauer, M. y Kern. 2000. *Network Based Language Teaching: Concepts and Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.

Watson-Gegeo, K. 1988. “Ethnography in ESL: defining the essentials”. *TESOL Quarterly*, 22, 4: 575-592.

Weinrich, H. 1968. *Estructura y Función de los Tiempo en el Lenguaje*. Madrid: Gredos.

Weinrich, H. 1981. *Lenguaje en Textos*. Madrid: Gredos.

Widdowson, H. 1980. “Contrived and natural language”. *EFL Bulletin* 4: 34-46.

Widdowson, H. 2007. *Discourse Analysis*. Oxford: Oxford University Press.

Wigglesworth, G. 2005. “Current approaches to researching second language learner processes”. *ARAL*, 25: 98-111.

Williams, M. y Burden. 1997. *Psychology for Language Teachers*. New York: Cambridge University Press.

Willis, J. 1987. “Inner and outer: spoken discourse in the language classroom”. *Discussing Discourse*. Birmingham: University of Birmingham.

Wilson D. 1999. “Relevance and relevance theory”. R. Wilson y Keil (Eds.) *MIT Encyclopedia of the Cognitive Sciences*. MIT Press, Cambridge MA: 719-722.

Wittgenstein, L. 1988. *Investigaciones Filosóficas*. Universidad Nacional Autónoma de México. Barcelona: Crítica.

Wittrock. 1986. *Handbook of Research on Teaching*. New York, Mac Millan.

Wong, J. 2002. "Applying conversation analysis in applied linguistics: evaluating dialogue in English as a second language textbooks". *IRAL*. Vol. 40, No. 1: 37-60.

Woods, P. 1987. *La Escuela por Dentro. La Etnografía en la Investigación Educativa*. Barcelona: Paidós.

Woods, D. 1996. *Teacher Cognitions in Language Teaching. Beliefs, Decision-making and Classroom Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.

Yaguello, M. 1981. *Alice au Pays du Langage. Pour Comprendre la Linguistique*. Paris : Seuil.

Yin, R. 1993. *Applications of Case Study Research*. London: Sage.

Yin, R. 1994. *Case Study Research - Design and Methods*. London: Sage.

Young, R. 1999. "Sociolinguistic approaches to SLA". *ARAL*, 19: 105-132.

Young, R., Arnold y Watson. 1987. "Linguistic models". *The International Encyclopaedia of Teaching and Teacher Education*. Dunkin (Ed.) Exeter: Pergamon.

Yule, G. 1983. *Análisis de Discurso*. Madrid: Visor.

Yule, G. 2008. *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.

Zamarripa, C. 2004. *Creencias y Opiniones de los Alumnos en el Aula de E/LE. Una Experiencia Realizada con Estudiantes Principiantes en una Universidad de Estambul, Turquía*. Memoria de Master de formación de Profesores de Español Lengua Extranjera. Universidad de Barcelona.

Otras referencias en línea:

<http://www.brunel.ac.uk/registry/minutes/researchethics/ethicguidelines.pdf> - consultado en abril 2006.

<http://www.¿qué es el CEB?.htm> - consultado en junio de 2006.

<http://Embajada de México en Portugal.htm> - consultado en junio de 2006.

<http://groups.google.com.mx/group/portuguesmx/web/escuelas-centros-institutos-y-universidades-que-ofrecen-cursos-de-portugues> - consultado en febrero de 2009.

[http:// instituto-camões.pt](http://instituto-camões.pt) - consultado en febrero de 2009.

<http://www.allaboutjazz.com/php/article.php?id=12463> - consultado en febrero de 2009.

<http://www.univ-paris13.fr/rech/fichier/CAD.doc> - consultado en abril de 2009.

<http://www.um.es/tonosdigital/znum5/Resenas/BIII.htm> - consultado en abril de 2009.

<http://www.dissoc.org/dissoc/comite/calsamiglia/> - consultado en abril de 2009.

9.1.- Abreviaturas

CAP - Curso Activo de Portugués CELE UNAM.

CELE - Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras.

CU - Ciudad Universitaria.

DEA – Diploma de Estudios Avanzados.

D.F. - Ciudad de México, Distrito Federal.

SRAV - Banco de materiales y recursos didácticos del CELE.

UB - Universidad de Barcelona.

UNAM - Universidad Nacional Autónoma de México.